

Sigrid Ragvaldsdotter skänker för sitt, sina föräldrars och alla kristnas själagagn till Linköpings domkyrka hela sin egendom i Änga i (Västra) Ryds socken i Ydre. Överlåtelsen genomförs i närvaro av jarlen Erensisle Sunesson, riddaren Birger Ulfsson och Nils Arvidsson. Avkastningen av egendomen ska tillfalla utfärdaren så länge hon lever men därefter Linköpings domkyrka.

Eftersom utfärdaren saknar eget sigill beseglas brevet av de ovannämnda männen.

Avskrift i Registrum eccl. Lincopensis membr., hs A 9, fol. 73r, Sv. Riksarkivet.

SDHK nr 11214.

Tryckt: L. Fr. Rääf, Samlingar och anteckningar till en beskrifning av Ydre härad i Östergötland 1 (1856), s. 182 (nr 42).

Regest: E. Nygren, Registra ecclesie Lincopensis (1941), s. 222.

Alla thöm · thetta breff hōra ellir see helsa iac Sigrīdh Ragwaldzdotir æwerdelika medh Gudhi · Kungør iak allom mannom · thet iac medh forthenkto radhe oc wilia gifuir Lōnkōpungx kirkio til æwerdelika ægho · minna siæl o[c]<sup>a</sup> minna forældra oc allom cristnom siælum til hugnat oc hielp alt mit godz j Ængia j Rýdz sokn j Ydhre · medh akir oc æng · scogh oc fiskewatn oc allom androm tillaaghum · ængo wndantakno · Oc thessa fornempda gafuo fulkompnar iac j dagh nærwarandom wælbormum mannom herra Eringisle Sunasson iærll oc herra Birghere Wlffson riddara · oc Nicliss Aruidzson · Oc til witnisbyrdh thessa gafuonna sætia the samw herra oc <sup>b</sup>godhe mæn<sup>b</sup> siin incighle for thetta breff for thý jac eigh siælff<sup>c</sup> incigle aghir<sup>d</sup>. Oc medh swa forskæl fulkompna iac the gafuo at iac scal i mina liiff dagha affradh aff thý godze wpbæra oc eptir mina dagha scal thet Lōnkōpungx kirkia fræselika medh allom ræt nywta oc wpbæra. Datum apud Wazstena anno Domini Mccc · lxx octauo, die beati Marci ewangeliste.<sup>e</sup>

Rubrik i A 9: De bonis in Ængia parochie · Rýdh in prouincia Ydhre datis per Sigridim Ragwaldzdottir

<sup>a</sup> o ms. <sup>b-b</sup> Hopskrivet. <sup>c</sup> Bokstaven 1 tillagd över ordet. <sup>d</sup> Föregås av utprickat hafuer. <sup>e</sup> Härefter breuavslutande tecken.